

1. COMPOSANTE : JE CONSTRUIS DU SENS

1.3 Sous-composante : J'interprète un texte

1.3.4 Pour interpréter, j'ai porté attention à la langue (j'ai dégagé les champs lexicaux, les procédés stylistiques, les variétés de langue, etc.).

Quoi?

Développer la sensibilité des élèves au fait que la forme de l'écriture adoptée par un auteur est partie prenante du sens d'un texte.

Pourquoi?

Pour que les élèves ne soient pas attentifs qu'au déroulement de l'histoire ou qu'au contenu d'un texte courant, mais aussi aux procédés d'écriture adoptés par l'auteur et qu'ils enrichissent ainsi leur compréhension du texte.

Comment?

a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion

- Exemple à propos des variétés de langue : D'après toi, pourquoi l'auteur a-t-il choisi d'utiliser une variété de français populaire dans les dialogues alors que le reste du texte est écrit dans une variété de français standard?
- Exemple à propos des champs lexicaux : En observant le champ lexical du thème de l'hiver, penses-tu que l'auteur aime ou déteste cette saison?
- Exemple à propos des procédés stylistiques : Pour quelle raison l'auteur utilise-t-il la comparaison dans la phrase X?

b. Exemples de tâches de moyens pour développer la stratégie ou le savoir-faire

- Pointer des phénomènes langagiers dans un texte et les faire observer par les élèves. Leur demander peu à peu de les trouver eux-mêmes dans les textes.
- Choisir un thème et créer plusieurs variantes d'un même champ lexical avec les élèves afin de produire différents effets stylistiques.
- Écrire un court paragraphe sur un sujet donné et le réécrire dans une autre variété de langue afin de comparer les différents styles et le sens qu'ils portent.